

Magyar - Leírás

A terasztűző berendezés egy olyan eszköz, amely a kültér területek komfortfőrtésére alkalmas.

Felszerelés

- Hesse be az alsó oszlopot (1) az alaphoz (2), majd húzza meg a csavart.
- Szerelje fel a bilincset (3) az alsó oszlopra.
- Szerelje össze az alsó oszlopot, a középső oszlopot (4) és a felső oszlopot (5). Húzza meg a csavarokat.
- Csatlakoztassa a fűtőkörtet (6) a felső oszlopra. Forgassa el a gombot (7), hogy megszorítsa.
- Helyezze be a hálózati kábelt (8) a bilincsbbe.

Használat

- Működresse az eszközt a be/ki kapcsolóval. 0 = ki, 1 = alacsony (650 W), 2 = közepes (1300 W), 3 = magas (2000 W).

Biztonság

Általános biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén be lehessen érteni.
- A termékre vonatkozó biztonsági szabályok megszegése vagy a termék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező anyagi és követelményes károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- A készüléket 8 év alatti gyermek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező vagy a használatra vonatkozó tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy csak felügyelettel vagy a készülék biztonságos módon való használatára vonatkozó utasítások birtokában és a vezeték tudomásul vételével használhatja. A termék nem játékszer. A tisztítást és karbantartást nem végezheti gyermek felügyelet nélkül.
- A további védelem érdekében azt ajánljuk, hogy használjon áram-védőkapcsolót (RCD) a fűtőszoba elektromos áramkörén. Az RCD nélküleg másnak szent áramerőssége nem lehet nagyobb, mint 30 mA. Továbbá tanácsot a telepítést végző szakembertől kaphat.
- Csak rendeltetésre szentit használja a készüléket. Ne használja a készüléket a készüléknyit feltüntetett előtől célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- A termék csak beltéri használatra készült. Ne használja a terméket kültérben.
- A termék csak otthoni használatra készült. Ne használja a terméket kereskedelmi célokra.
- Ne használja kád, zuhany, mosdókágyó vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Ha a készüléket a fűtőszobában használja, használat után húzza ki a dugót az aljzatról. A víz jelenléte személyi sérülés vagy a készülék megromlásának veszélyét rejti magában, még akkor is, ha a készülék kápcsozt állapzatban van.
- Ne használjon időzítőt vagy más önálló távvezérlő rendszer az eszköz automatikus kapcsoláshoz.
- Vigyázzon, hogy a készüléket ne érje víz vagy nedvesség.
- Ne fedje le a készüléket.
- Ne takarja el a szellőzőnyílásokat.
- Ne helyezzen idegen tárgyakat a szellőzőnyílásokba.
- Helyezze a terméket stabil, sík felületre.

Elektromos biztonság



- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a terméket csatlakozóját a konnektorból és kösse le más berendezésről.
- Ne használja a terméket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott. Ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott, azt ki kell cserélni a gyártóval vagy a hivatalos márkaszervizet.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék adattábláján található feszültséggel.
- Ne használja a tápkábelt a termék mozgáspolitiká. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem csavarodott meg.
- Használat a tápkábel vagy a csatlakozódugó területe véde vagy más folyadékba.
- Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, ha a tápkábel be van dugva az aljzatba.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig kikapcsolja a készüléket, húzza ki a dugót az aljzatról és várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Tisztító- és szűrőszerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.
- Ne érintse a terméket szőre vagy más folyadékba.
- Törölje át a készülék külső felületét egy puha, nedves törölközővel.
- A legigényelmis kimenetet posztórólól tisztítsa.

Támogatás

Ha további segítségre van szüksége, illetve megjegyzése vagy javaslata lenne, keresse fel a www.nedis.com/support weboldalt

Kapcsolat

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollandia

Română - Descrierea

Încalzitorul de terasă este un dispozitiv utilizat pentru a asigura încălzirea și confortul unui spațiu exterior.

Instalareaa

- Montați ansamblul de stâlp inferior (1) în ansamblul de bază (2) și strângeți șurubul.
- Introduceți colierul (3) în stâlpul inferior.
- Conectați ansamblul de stâlp inferior, ansamblul de stâlp median (4) și ansamblul de stâlp superior (5). Strângeți șuruburile.
- Conectați ansamblul de element de încălzire (6) și ansamblul de stâlp superior. Strângeți butonul (7) pentru a fixa imbinarea.
- Puneți cablul de alimentare (8) în colier.

Utilizareaa

- Așopnați dispozitivul cu comutatorul de tragere pentru pornire/oprire. 0 = oprit, 1 = scăzut (650 W), 2 = mediu (1300 W), 3 = înalt (2000 W).

Siguranță

Instrucțiuni generale de siguranță

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele aduse proprietății sau persoanelor, cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și utilizarea incorectă a dispozitivului.
- Dispozitivul poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dețin experiența și cunoștințele necesare cu condiția să fie supravegheați și instruiți privind utilizarea dispozitivului într-un mod sigur și dacă au înțeles pericolul inerente utilizării. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie să fie realizate de copii nesupravegheați.
- Pentru un plus de protecție, vă sfătuim să instalați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baia cu electrocitate. Acest RCD trebuie să aibă un curent de operare rezidual nominal de cel mult 30 mA. Cereți sfatul electricianului în acest sens.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior. Nu utilizați dispozitivul în spații exterioare.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare domestică. Nu utilizați dispozitivul în scopuri comerciale.
- Nu utilizați dispozitivul lângă căld, dușuri, chiuvete sau alte recipiente cu apă.
- Dacă utilizați dispozitivul într-o baie, scoateți ștecherul de alimentare de la rețea din priză după utilizare. Prezența apei poate prezenta riscul de arsine sau de deteriorare a dispozitivului, chiar și când acesta este oprit.
- Nu utilizați un temporizator sau o telecomandă separată care să comute automat dispozitivul.
- Nu expuneți dispozitivul apei sau umezelii.
- Nu scopeți dispozitivul.
- Nu blocați grilele de aerisire.
- Nu introduceți obiecte străine în fantele de ventilație.

Instrucțiuni privind siguranța electrică



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfiacut numai de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea.
- Deconectați produsul de la priză de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.
- Nu utilizați dispozitivul atunci când cablul electric sau ștecherul sunt deteriorate sau defecte. În cazul în care cablul sau ștecherul sunt deteriorate sau defecte, trebuie să fie înlocuite de producător sau de către un agent de reparații autorizat.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă tensiunea de rețea coincide cu tensiunea de pe plăcuța tehnică a dispozitivului.
- Nu deplasați dispozitivul lângă câld de cablul electric. Așigurați-vă că nu se poate încălci cablul electric.
- Nu menați dispozitivul, cablul electric sau ștecherul în apă sau alte lichide.
- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat când ștecherul electric este conectat la alimentarea de la rețea.

Curățarea și întreținerea

Avertisment!

- Înainte de curățare sau întreținere, opriți întotdeauna dispozitivul, scoateți ștecherul din priză și așteptați să se răcească dispozitivul.
- Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu reparați și reparati dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.
- Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide.

- Curățați exteriorul dispozitivul cu o cârpă umeză și moale.

- Curățați ieșirea fluxului de aer cu ajutorul unui aspirator.

Support

Dacă aveți în continuare nevoie de asistență sau aveți comentarii sau sugestii, vizitați www.nedis.com/support

Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Țările de Jos

Русский - Описание

Тепловой зонтик — устройство, используемое для обогрева на открытом воздухе.

Установка

- Поместите нижнюю опору (1) в основание (2) и затяните винт.
- Поместите жакет (3) в нижнюю стойку.
- Соедините нижнюю стойку, среднюю (4) и верхнюю (5) стойки в сборе. Затяните винты.
- Соедините узлы нагревательного элемента (6) и верхней стойки. Поверните ручку (7), чтобы затянуть соединения.
- Вставьте кабель питания (8) в жакет.

Использование

- Устройство включается/выключается с помощью шнурового выключателя. 0 = выкл., 1 = низкая (650 Вт), 2 = средняя (1300 Вт), 3 = высокая мощность (2000 Вт).

Требования безопасности

Общие правила техники безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Производитель не несет ответственности за повреждения имущества или персонала, вызванных несоблюдением инструкции по безопасности и неправильным использованием устройства.
- Детям в возрасте до 8 лет и лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам, не обладающим достаточным опытом и знаниями, разрешается использовать устройство, только если они находятся под надзором или под полным контролем и инструктированы его безопасной эксплуатаци и осведомлены о мерах предосторожности. Не позволяйте детям играть с устройством. Очистка устройства и обслуживание пользователей с участием детей должны проводиться только под надзором взрослых.
- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО) в цепь питания ванной комнаты. Номинальный остаточный рабочий ток данного УЗО не должен превышать 30 мА. Проконсультируйтесь со специалистом-электриком.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Устройство предназначено только для использования внутри помещений. Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Запрещается использовать устройство в коммерческих целях.
- Не используйте устройство вблизи ванн, душевых кабин, раковин и других соседств, заполненных водой. Если вы используете устройство в ванной комнате, вынимайте сетевой штепсель из настенной розетки после использования. Наличие воды связано с риском получения травмы или повреждения устройства, даже если устройство выключено.
- Не используйте таймер или отдельную систему дистанционного управления, которая позволяет автоматическое включение устройств.
- Не допускайте воздействия на устройство воды или влаги.
- Запрещается накрывать устройство.
- Запрещается закрывать вентиляционные отверстия.
- Не допускайте попадания посторонних предметов в вентиляционные отверстия.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.

Требования электробезопасности



- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными сетевым кабелем или штепселем. Если сетевой кабель или штепсель повреждены или неисправны, их замену должен проводить изготовитель или уполномоченный технический специалист.
- Перед подключением устройста убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не тяните устройство за сетевой кабель. Убедитесь, что сетевой кабель не может тапуться.
- Не погружайте устройство, сетевой кабель или штепсель в воду или другие жидкости.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Перед очисткой или обслуживанием устройства обязательно выключайте его и отсоединяйте сетевой кабель от настенной розетки. Устройство должно остыть.
- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.

- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани.
- Очистите отверстие выхода воздуха с помощью пылесоса.

Поддержка

Посетите на сайт www.nedis.com/support, чтобы получить дополнительную информацию или оставить комментарии или предложение.

Контакты

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Нидерланды

Türkçe - Açıklama

Bahçe sobası, dış mekanlarda konforlu bir ısınma sağlamak için kullanılan bir cihazdır.

Kurulum

- Alt direk düzeniğini (1) taban düzeniğine (2) takın ve vidayı sıkın.
- Kelepeği (3) alt direğe takın.
- Alt direk düzeniğini, orta direk düzeniğini (4) ve üst direk düzeniğini (5) birbirine takın. Vidaları sıkın.
- İstima elemanı düzeniği (6) ile üst direk düzeniğini birbirine takın. Bağlantıyı sıkılaştırmak için düğmeyi (7) çevirin.
- Güç kablosu beslemesini (8) kelepçeye yerleştirin.

Kullanım

- Açma/Kapama çekmeli anahtarla cihaz çalıştırın. 0 = kapalı, 1 = düşük (650 W), 2 = orta (1300 W), 3 = yüksek (2000 W).

Güvenlik

Genel güvenlik

- Kullanmadan önce kılavuзу dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuзу daha sonra bakımınız için saklayın.
- Üretici, dolaylı zararlardan veya imzelenmiş talimatların uygulanmaması ve cihazın hatalı şekilde kullanılmasınn yol açtığı maddi veya kişilere gelebilecek zararlardan sorumlu değildir.
- Çihaz, gözleml altında veya cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin talimatların verilmiş ve içerdiği tehlikeleri anlaması olmaları şartıyla 8 yaş ve üstü çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri veya deneyimi ve bilgiyi yeterli olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar, cihazı oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözleml altında olmadıkları müddetçe, çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Eki tedbir olarak, banyoda elektrik temini eden elektrik devresine bir kaçak akım rölesi yerleştirilmesini tavsiye ederiz. Bu kaçak akım rölesi, 30mA'den yüksek olmayan bir nominal çalışma kaçak akımı değerine sahip olmalıdır. Bilgi için, testatçıınıza başvurun.
- Çihazı sadece tasarılan amaç için kullanın. Çihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Çihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.
- Çihaz sadece iç mekan kullanımı için uygundur. Çihaz dış mekanda kullanmayın.
- Çihaz, sadece evde kullanıma uygundur. Çihaz ticari amaçlar için kullanmayın.
- Çihazı bir banyoda kullanıyorsanız, kullanımı sonrasında şebeke fişini prizden çekin. Çihaz kapalı olsa da, suyun varlığı kişisel yaralanma veya cihaz hasarı riskine yol açabilir.
- Çihazı otomatik olarak açan bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi kullanmayın.
- Çihazı su veya neme maruz bırakmayın.
- Çihazın izimini izlemeyin.
- Havalandırma deliklerini kapatmayın.
- Havalandırma deliklerine yabancı cisimler sokmayın.
- Çihazı sabit, düz bir yüzeye yerleştirin.

Elektrik güvenliği



- Elektrik çarpması riskini azaltmak için servis gerekli olduğunda bu ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldiğinde ürünün elektrikle ve diğer ağırlıklı olan bağlantısını kesin.
- Şebeke kablosu veya şebeke fişi hasarlı veya kusurlu ise, cihazı kullanmayın. Şebeke kablosu veya fişi hasarlı veya kusurlu ise, üretici veya yetkili bir tamirci tarafından mutlaka değiştirilmelidir.
- Kullanmadan önce, şebeke voltajının cihazın asma değerleri plakasında belirtilen voltaj ile aynı olduğunu daima kontrol edin.
- Çihazı, şebeke kablosundan çekerek çıkarmayın. Şebeke kablosunun dolanmaya elverişli olmadığından emin olun.
- Çihazı, şebeke kablosunu veya şebeke fişini, suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Şebeke fişi şebeke kaynağına bağlı iken, cihaz bulunduğuy yerde bırakmayın.

Temizlik ve bakım

Uyarı!

- Temizlik veya bakım öncesinde, daima cihazı kapatın, şebeke fişini prizden çekin ve cihaz soğuyuncaya kadar bekleyin.
- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Çihazın içini temizlemeyin.
- Çihazı onarmaya çalışmayın. Çihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.
- Çihazı suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Çihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin.
- Hava akımı çıkışı bir elektrikli süpürge yardımıyla temizleyin.

Destek

Daha fazla yardıma ihtiyaz duyarsanız veya yorumunuz ya da öneriniz varsa lütfen www.nedis.com/support adresini ziyaret edin

İletişim

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollandia